

CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE

DECIZIE

08 iunie 2016

mun. Chișinău

Colegiul penal în următoarea componență:

Președinte – Gordilă Nicolae,

Judecători – Guzun Ion și Catan Liliana,

a examinat admisibilitatea recursului ordinar, declarat de către avocatul Maliga Lilian în numele inculpatei Farîma Maria, prin care se solicită casarea sentinței Judecătorei Orhei din 08 decembrie 2015 și decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 02 februarie 2016, în cauza penală privind-o pe

Farîma Maria Fiodor, născută la 09 septembrie 1963, originară și domiciliată în r-l Orhei, str. Călărași nr. 21.

Termenul de examinare a cauzei:

1. prima instanță: 10.09.2015 – 08.12.2015;

2. instanța de apel: 29.12.2015 – 02.02.2016;

3. instanța de recurs: 18.04.2016 – 08.06.2016.

A C O N S T A T A T:

1. Prin sentința Judecătorei Orhei din 08 decembrie 2015, Farîma Maria a fost recunoscută vinovată de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 217¹ alin. (3) lit. b), f) Cod penal, fiindu-i numită o pedeapsă sub formă de închisoare pe un termen de 4 ani, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis pentru femei.

În temeiul art. 85 Cod penal, prin cumul de sentințe, lui Farîma Maria Fiodor, la pedeapsa aplicată prin sentință, i s-a adăugat parțial pedeapsa neexecutată sub formă de 4 ani și 6 luni închisoare, stabilită prin sentința Judecătorei Orhei din 18 iulie 2014 în baza art. 217¹ alin. (3) lit. b), f) Cod penal și pedeapsa definitivă spre executare lui Farîma Maria i s-a stabilit 5 ani închisoare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis pentru femei.

2. Pentru a pronunța sentința, prima instanță a reținut că, pe parcursul anului 2015, Farîma Maria, împreună și de comun acord cu alte persoane, neidentificate de organul de urmărire penală, aflându-se în or. Orhei, str. Călărași nr. 21, a produs, transportat și păstrat substanțe narcotice, în scop de înstrăinare și anume marihuana.

În dimineața zilei de 30 iunie 2015, Farîma Maria Fiodor, pentru a realiza scopul propus, a vândut contra sumei de 120 lei, 6 pliculețe în care se afla masă vegetală cu miros specific pe care a prezentat-o lui Bejenari Ion Ion ca „marihuană”. Ultimul s-a deplasat cu automobilul de model „Audi A-6” la volanul căruia se afla cu Tomaș Vladimir spre satul Ustia, raionul Dubăsari. Automobilul indicat a fost stopat de către angajații IP Dubăsari în preajma satului Ustia, raionul Dubăsari și în cadrul

percheziției corporale a lui Bejenari Ion au fost ridicate 6 pachetele de hîrtie în care se afla masă vegetală uscată de culoare galben - verzuie cu miros specific de marihuană.

Conform raportului de expertiză tehnico - științifică nr. 6743 din 06 iulie 2015, masa vegetală uscată, mărunțită, de culoare verde - cafenie de 2,105 g, ridicată în urma percheziției corporale, reprezintă marihuana, care se atribuie la categoria substanțelor narcotice.

Conform listei substanțelor narcotice și cantitățile acestora, aprobată prin Hotărîrea Guvernului nr. 79 din 25.01.2006, marihuana cu masa de 2,105 g constituie proporții mari.

Tot Farîma Maria Fiodor, la 01 iulie 2015, aflîndu-se la domiciliul său în or. Orhei, str. Călărași nr. 21, cu scopul de a transporta, păstra și distribui substanțe narcotice, a vîndut contra sumei de 250 lei, unsprezece pachete de hîrtie în care se afla masă vegetală uscată. Ulterior, de la persoana care a procurat obiectele indicate au fost ridicate pachetele cu substanța narcotică care se afla în el și anume o masă vegetală uscată și mărunțită de culoare verde-cafenie.

Conform raportului de expertiză nr. 7102 din 07.07.2015, masa vegetală uscată, din pachetele de hîrtie, ridicate la data de 01.07.2015 în urma efectuării măsurii speciale de investigație "Achiziția de control", de la Farîma Maria Fiodor, reprezintă marihuană, care se atribuie la categoria substanțelor narcotice. Cantitatea totală a substanței narcotice (marihuana) constituie 3,593 g (0,285g + 0,377g + 0,334g + 0,322g + 0,308g + 0,364g + 0,214g + 0,362g + 0,335g + 0,308g + 0,384g, masă uscată).

Conform listei substanțelor narcotice și cantitățile acestora, aprobată prin Hotărîrea Guvernului nr. 79 din 25.01.2006, marihuana cu masa de 3,593 g constituie proporții mari.

Tot ea, Farîma Maria, cu scopul producerii, păstrării și transportării substanțelor narcotice, săvîrșit în proporții mari, cu scop de înstrăinare, a produs, păstrat și transportat la ea în domiciliu substanțe narcotice și anume marihuană. Astfel, la 01.07.2015, în perioada de timp 16:40-18:00, în cadrul percheziției efectuate la domiciliul cet. Farîma Maria, amplasat în or. Orhei, str. Călărași nr. 21, a fost depistată substanță vegetală uscată, fărîmițată de culoare verzuie, cu un miros specific și anume 12 pachetele din hîrtie în care se afla masă vegetală uscată de culoare brună cenușie și 2 pungi de polietilenă în care se afla substanță vegetală identică ca cea depistată în pachetele de hîrtie.

Conform raportului de expertiză nr. 7103 din 07.07.2015 prin care s-a stabilit că masa vegetală uscată, din sacoșă și din pachetele de hîrtie, ridicate la data de 01.07.2015 în cadrul percheziției efectuate la domiciliul cet. Farîma Maria, reprezintă marihuana, care se atribuie la categoria substanțelor narcotice. Cantitatea substanței narcotice (marihuana) constituie în total 68,871 g (64,56g + 0,371g + 0,348g + 0,33 lg + 0,342g + 0,360g + 0,362g + 0,384g + 0,391g + 0,353g + 0,388g + 0,337g + 0,344g, masă uscată). Depunerile de substanță de culoare cafenie de pe folia din staniol, ridicată din același loc, reprezintă rășină de cannabis, care se atribuie la categoria substanțelor

narcotice. Cantitatea substanței narcotice (rășină de canabis - masa uscată) constituie 0,01g (masă uscată).

Potrivit listei substanțelor narcotice și cantitățile acestora, aprobată prin Hotărîrea Guvernului nr. 79 din 25.01.2006, marihuana cu masa de 68,871 grame constituie proporții mari.

3. Sentința a fost atacată cu apel de către avocatul Maliga Lilian în numele inculpatei Farîma Maria, prin care a solicitat admiterea apelului, casarea sentinței Judecătorei Orhei din 08.12.2015, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărîri, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care inculpata Farîma Maria să fie achitată pe motiv că fapta nu a fost săvîrșită de către inculpată.

3.1. În motivarea apelului declarat apelantul a invocat precum că, învinuirea adusă inculpatei Farîma Maria este abuzivă, neîntemeiată și bazată doar pe presupuneri, ceia ce se confirmă și în declarațiile martorilor care au fost interogați în cadrul cercetării judecătorești. Din declarațiile martorilor interogați rezultă faptul că o bună parte din martorii acuzării fac declarații din auzite fiindcă nu au văzut momentul comercializării de către Farîma Maria a substanțelor narcotice.

Astfel, apelantul consideră că instanța de fond a apreciat greșit probele, faptele și a circumstanțele cauzei, neconcordanța probelor cu starea de fapt constatată de instanță. Instanța de judecată a emis sentința de condamnare în privința lui Farîma Maria în lipsa constatării, descrierii și probării a acțiunilor concrete a ultimei.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 02 februarie 2016, a fost respins, ca nefundat, apelul declarat de către avocatul Maliga Lilian în numele inculpatei Farîma Maria, cu menținerea sentinței fără modificări.

4.1. În motivarea soluției adoptate instanța de apel a menționat că, la pronunțarea sentinței instanța de judecată corect a stabilit circumstanțele de fapt și de drept și just a ajuns la concluzia că inculpatul Farîma Maria a săvîrșit infracțiunea imputată ei.

Aceste împrejurări au fost constatate din totalitatea de probe acumulate la cauza penală sus-indicată și care au fost corect apreciate, respectîndu-se prevederile art. 101 Cod procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității ei, iar toate probele în ansamblu - din punct de vedere al coroborării lor.

Astfel, cu toate că inculpata Farîma Maria vina n-a recunoscut-o, instanța de apel a conchis că vina ei în comiterea infracțiunii încriminate, a fost dovedită integral de următoarea sistemă de probe, care sunt pertinente, concludente, utile și veridice și coroborează între ele, cum ar fi:

- declarațiile martorului Bejenari Ion (f.d. 81 vol. II);
- declarațiile martorului Popușoi Sergiu (f.d. 82 vol. II);
- declarațiile martorului Frumuzachi Dumitru;
- declarațiile martorului Tomaș Vladimir (f.d. 80 vol. II);
- declarațiile martorului Farîma Valeriu (f.d. 114 vol. II);
- declarațiile martorului Cebotari Cristina (f.d. 116 vol. II);
- declarațiile inculpatei Farîma Maria (f.d. 118 vol. II);

- denunțul ofițerului de investigații al Biroului crime grave al Secției investigații infracțiuni a IP Dubăsari, locotenent major de poliție, Dumitru Frumuzachi, depus pe faptul că o persoană cu prenumele „Ion”, locuitor al s. Ustia r-l Dubăsari împreună cu alte persoane păstrează, transportează substanțe narcotice marihuana și de alt tip, în proporții mari, pe teritoriul raionului Dubăsari. (f. d. 3 vol. I);

- procesul-verbal de percheziție corporală a cet. Bejenari Ion Ion din 30.05.2015 (f.d. 7-12 vol. I);

- raportul de expertiză nr. 6743 din 02 iulie 2015 (f.d. 29-32 vol. I);

- procesul-verbal de cercetare la fața locului din 30.06.2015, prin care a fost (f.d. 15-16 vol. I);

- procesul-verbal 02.07.2015, prin care a fost consemnată măsura specială de investigație „Achiziția de control”, efectuată la cumpărarea de la cet. Farîma Maria Fiodor a masei vegetale uscate, fărîmițate, ambalată în 11 pachetele din hîrtie (f.d. 39 vol. I);

- procesul-verbal de ridicare din 01 iulie 2015 (f.d. 42 vol. I);

- raportul de expertiză nr. 7102 din 07.07.2015 (f.d. 71-74 vol. I);

- raportul de expertiză nr. 7103 din 07.07.2015 (f.d. 84-89 vol. I);

- procesul-verbal nr. 9609 din 30.06.2015 (f.d. 98 vol. I);

- procesul-verbal nr. 9762 din 03.07.2015 (f.d. 132 vol. I);

- ordonanța din 20.07.2015 de recunoaștere și anexare a corpurilor delictive - substanțele narcotice prezentate în cadrul rapoartelor de expertiză indicate supra (f.d. 205 vol. I);

- ordonanța din 20.07.2015 de recunoaștere și anexare a corpurilor delictive - bani în sumă de 98 lei care constituie 16 bancnote cu nominal diferit (f.d. 206 vol. I).

Astfel, instanța de apel a constatat că aceste probe, documente, coroborează cu întreaga sistemă de probe analizată mai sus și demonstrează cu certitudine că inculpata M. Farîma a comis infracțiunea imputată ei, și că acțiunile inculpatei au fost corect calificate de către instanța de fond în baza art. 217¹ alin. (3) lit. b), f) Codul penal, după semnele: *producerea, transportarea, păstrarea și distribuirea substanțelor narcotice în scop de înstrăinare, săvîrșită de mai multe persoane, comisa în proporții mari.*

Referitor la numirea pedepsei inculpatei M. Farîma, instanța de apel a conchis că instanța de fond la stabilirea categoriei și termenului pedepsei, corect a aplicat prevederile legale, și, în conformitate cu prevederile art. 7, 75 Cod penal, a ținut cont de gravitatea infracțiunii săvîrșite, de motivul acesteia, de personalitatea celui vinovat, de circumstanțele cauzei care atenuază ori agravează răspunderea, precum și scopul pedepsei aplicate asupra corectării și reeducării vinovatului.

5. Decizia instanței de apel este atacată cu recurs ordinar de către avocatul Maliga Lilian în numele inculpatei Farîma Maria, prin care solicită casarea parțială a hotărîrilor judecătorești, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărîri potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care să fie dispusă achitarea inculpatei M. Farîma învinuită de săvîrșirea infracțiunii incriminate.

În recursul declarat recurentul a indicat următoarele motive:

- instanța de judecată a emis sentința de condamnare a cet. M. Farîma în exclusivitate doar pe probele acuzării și nu a luat în considerație declarațiile martorilor apărării, și anume: V. Farîma, C. Cebotari, Vl. Tomaș;

- o bună parte din declarațiile martorilor acuzării sunt făcute din auzite din motiv că nu au văzut momentul comercializării de către M. Farîma a substanțelor narcotice.

Astfel, instanța de judecată a apreciat greșit probele, faptele și a circumstanțelor cauzei., neconcordanța probelor cu starea de fapt constatată de instanță;

- instanța de fond a emis sentința de condamnare în privința lui Farîma Maria în lipsa constatării, descrierii și probării a acțiunilor concrete a ultimei;

- a emis o sentință de condamnare cu încălcarea principiului contradictorialității în procesul penal, ca element fundamental al dreptului la un proces echitabil, sub aspectul ignorării totale a argumentelor invocate de partea apărării;

- instanța de judecată a ignorat prevederile legale, punînd la baza sentinței de condamnare probe contradictorii, constatînd, în mod arbitrar, că ele colaborează între ele iar toate contradicțiile le-a tratat în favoarea acuzării, fapt inadmisibil de lege.

6. La recursul ordinar declarat de către avocatul inculpatei L. Maliga, în conformitate cu prevederile art. 431 alin. (1) pct. 1¹ Cod de procedură penală, a depus referință procurorul, care a pledat pentru inadmisibilitatea recursului, deoarece în speță nu a fost constatată prezența unor erori de drept care ar servi ca temei de implicare a instanței de recurs în sensul casării deciziei contestate, deoarece argumentele expuse în recursul depus au constituit obiect de discuție în instanța de apel, și asupra asupra căroră instanța de apel s-a pronunțat.

7. Examinînd admisibilitatea în principiu a recursului declarat, în raport cu materialele cauzei, Colegiul penal concluzionează inadmisibilitatea acestuia, din următoarele considerente.

Potrivit dispoziției art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, instanța de recurs, examinînd admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărîrii instanței de apel, fără citarea părților, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care constată că este vădit neîntemeiat.

Deși recurentul nu a invocat în ce constă problema de drept acesta a semnalat în recursul său, pct. 8) alin. (1) art. 427 Cod de procedură penală, care prevede că *hotărîrile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel, atunci cînd nu au fost întrunite elementele infracțiunii.*

Sub aspectul situației de “neîntrunire a elementelor infracțiunii”, se înțelege acele cazuri cînd s-a produs condamnarea persoanei, însă acțiunile acesteia nu întrunesc elementele constitutive ale infracțiunii respective (persoana nu este subiect al acestei infracțiuni, lipsește latura obiectivă sau subiectivă, sau legătura causală dintre acestea).

Prin urmare, temeiul, la care se face trimitere în recurs, nu este aplicabil în speța examinată din punctul de vedere al prezenței erorii de drept, care ar determina

necesitatea casării hotărîrii pronunțate de către instanța de apel în cauza cet. M. Farîma.

Or, temeiul invocat include cazurile cînd nu a fost stabilită fapta care corespunde elementelor constitutive ale infracțiunii, nici mijloacele de probă prin intermediul cărora s-au constatat elementele constitutive, ori cînd nu au fost stabilite faptele care invocă circumstanțele atenuante și agravante ale infracțiunii. Din conținutul hotărîrii recurate rezultă că instanța de apel corect a constatat fapta și circumstanțele săvîrșirii infracțiunii incriminate inculpatei M. Farîma descriindu-le în partea descriptivă, ulterior motivîndu-se concluzia de vinovăție a acesteia.

Din textul recursului rezultă, că apărătorul inculpatei critică hotărîrea instanței de apel, invocînd aceleași argumente identice ce au fost invocate în cererea de apel și examinate minuțios de către instanța de apel.

Astfel, instanța de recurs reiterează, că argumentele invocate de către partea apărării au fost invocate și în instanța de apel cărora le-a fost dat o apreciere justă, fiind argumentate atît în fapt, cît și în drept și descrise minuțios la pct. 4.1 al prezentei decizii.

Totodată, din materialele dosarului rezultă, că instanța de apel la judecarea cauzei, a ținut cont în deplină măsură de prevederile art. 101 Cod de procedură penală, a cercetat sub toate aspectele probele administrate de părți, le-a verificat minuțios, dîndu-le o apreciere justă, prin prisma pertinentei, concludenței, utilității și veridicității lor, care în ansamblul lor au confirmat vinovăția inculpatei, în săvîrșirea infracțiunii imputate.

În opinia Colegiului, instanța de apel, întemeiat a considerat declarațiile inculpatei privind nerecunoașterea vinovăției în săvîrșirea infracțiunii prevăzute art. 217¹ alin. (3) lit. b), f) Cod penal, ca fiind combătute prin materialele cauzei și anume prin cumulul de probe, menționat la pct. 4.1 al prezentei decizii. În esență, instanța de recurs consideră, că pe parcursul procesului penal în cauză au fost administrate suficiente probe, ce dovedesc vinovăția inculpatei privind săvîrșirea infracțiunii imputate.

Deci, Colegiul penal statuează, că instanța de apel s-a expus asupra tuturor argumentelor, elucidînd faptele importante pentru soluționarea justă și promptă a cauzei date, pătrunzînd în esența problemei de fapt și de drept, cercetînd amănunțit aspectele învinuirii înaintate și a apreciat conform prevederilor art. 101 Cod de procedură penală fiecare probă, iar în concluziile sale a motivat admiterea probelor.

Ținînd cont de faptul că autorul recursului, de fapt, a preluat argumentele invocate în apel, expunîndu-le prin similitudine în recursul ordinar, și care au constituit obiect de dezbatere în instanța de apel, ce s-a expus suficient de argumentat asupra lor, în hotărîrea sa, respectiv instanța de recurs în astfel de situație va reține considerentele menționate de CțEDO în spețele Garcia Ruis vs Spania, Heile vs Finlanda, potrivit cărora: *"în situația în care instanța de fond și-a motivat decizia luată, arătînd în mod corect la împrejurările care confirmă sau infirmă o acuzație penală, pentru a permite părților să utilizeze eficient orice drept de apel/recurs eventual, o curte de apel poate, în principiu, să se mulțumească de a relua motivele*

jurisdicției de prima instanță". Astfel, dat fiind faptul, că atât prima instanță, cât și instanța de apel, în hotărârile sale și-au motivat pe larg desfășurat și legal întemeiate concluziile sale, în partea constatării vinovăției inculpatei în comiterea infracțiunii imputate, ce au format și obiectul recursului ordinar declarat în prezenta speță, Colegiul penal va susține concluziile instanțelor de fond, fiind în acord cu argumentarea motivată din hotărârile instanțelor judecătorești ierarhic inferioare.

Astfel, Colegiul penal reține, că nu se constată prezența a careva dubii privind nevinovăția inculpatei, în săvârșirea acțiunilor incriminate ei.

Rezumînd cele menționate mai sus, Colegiul apreciază că situația de fapt a fost stabilită de instanța de apel în urma analizei coroborate a întregului ansamblu probator administrat, încadrarea juridică dată faptelor este justă și corespunde situației de fapt reținute, în mod corect apreciind că sunt îndeplinite în cauză condițiile tragerii la răspundere penală a inculpatei sub aspectul infracțiunii reținute în sarcina ei.

În aceste condiții, instanța de recurs consideră, că n-a fost constatată prezența în speța examinată a careva erori de drept, ce ar servi drept temei de implicare a instanței de recurs în sensul casării hotărârilor contestate.

Avînd ca reper cele menționate, Colegiul penal concluzionează inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de către avocatul L. Maliga în numele inculpatei M. Farîma, ca fiind vădit neîntemeiat.

8. În conformitate cu art. 432 alin. (1)-(2) pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal,

D E C I D E :

Inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de către avocatul Maliga Lilian în numele inculpatei Farîma Maria, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 02 februarie 2016, în cauza penală în privința cet. **Farîma Maria Fiodor**, ca fiind vădit neîntemeiat.

Decizia este irevocabilă.

Pronunțarea integrală la **06 iulie 2016**.

Președinte:

Gordilă Nicolae

Judecători:

Guzun Ion

Catan Liliana